

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF DECENTRALIZATION AND
LOCAL DEVELOPMENT

NORTH WEST REGION

BOYO DIVISION

NJINIKOM COUNCIL
P.O BOX 01, NJINIKOM
TEL: 676306173/677323293/667190932
www.njinikomcouncil.org



1
REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

MINISTERE DE LA
DECENTRALISATION ET DU
DEVELOPPEMENT LOCAL

REGION DU NORD-OUEST

DEPARTEMENT DE BOYO

COMMUNE DE NJINIKOM
B.P 01, NJINIKOM

TEL:
676306173/677323293/667190932
www.njinikomcouncil.org

NJINIKOM COUNCIL INTERNAL TENDERS BOARD
REQUEST FOR QUOTATION (RFQ) NO: 05 /RFQ/NC/NCITB/MINDDEVEL/PROLOG-
NJINIKOM/2026 OF 25/08/2026 FOR THE EXTENSION AND REHABILITATION OF THE YANG
POTABLE WATER SUPPLY SCHEME WITH THE CONSTRUCTION OF A NEW CATCHMENT IN
NJINIKOM COUNCIL AREA, BOYO DIVISION OF THE NORTHWEST REGION.

Dear Sir/Madam,

1. The Government of Cameroon has received funding from the World Bank to finance the cost of the **Local Governance and Resilient Communities Project (PROLOG)**. As part of its implementation, PROLOG has signed an agreement with **NJINIKOM COUNCIL (PROLOG COMMUNITY INVESTMENT SUPPORT GRANT AGREEMENT - NJINIKOM COUNCIL, BOYO DIVISION, NORTH WEST REGION)** to build community infrastructure.
2. As part of the agreement, financing for **THE EXTENSION AND REHABILITATION OF THE YANG POTABLE WATER SUPPLY SCHEME WITH THE CONSTRUCTION OF A NEW CATCHMENT IN NJINIKOM COUNCIL AREA, BOYO DIVISION OF THE NORTHWEST REGION.**
3. **The Mayor of NJINIKOM COUNCIL** now invites quotations from contractors for the Works described in Annex 1: Works Requirements, attached to this RFQ. As soon as the RFQ is published, the tender's file will be made available to all bidders, either at their request to the **NJINIKOM COUNCIL (Employer)** or the **PROLOG PMU/RCU**.

Fraud and Corruption

4. The Bank requires compliance with the Bank's Anti-Corruption Guidelines and its prevailing sanctions policies and procedures as set forth in the WBG's Sanctions Framework, as set forth in Appendix A to the Contract Conditions.
5. In further pursuance of this policy, Contractors shall permit and shall cause their agents (where declared or not), subcontractors, sub consultants, service providers, suppliers, and personnel, to permit the Bank to inspect all accounts, records and other documents relating to the RFQ and Contract performance (in the case of award), and to have them audited by auditors appointed by the Bank.

Eligible Materials, Equipment and Services

6. The materials, equipment and services to be supplied under the Contract and financed by the Bank may have their origin in any country subject to Para. 9. At the Employer's request, Contractors may be required to provide evidence of the origin of materials, equipment and services.

August 22, 2026

Eligible Contractors

7. In case the Contractor is a joint venture (JV), all members shall be jointly and severally liable for the execution of the entire Contract in accordance with the Contract terms. The JV shall nominate a representative who shall have the authority to conduct all business for and on behalf of any and all the members of the JV during the Request for Quotations process and, in the event the JV is awarded the Contract, during contract execution.
8. A Contractor may have the nationality of any country, subject to the restrictions pursuant to paras. 8 and 9 hereinafter. A Contractor shall be deemed to have the nationality of a country if the Contractor is constituted, incorporated or registered in, and operates in conformity with, the provisions of the laws of that country, as evidenced by its articles of incorporation (or equivalent documents of constitution or association) and its registration documents, as the case may be. This criterion also shall apply to the determination of the nationality of proposed subcontractors or sub consultants for any part of the Contract including Related Services.
9. Firms and individuals may be ineligible if so indicated in para.9 below and:
 - (a) as a matter of law or official regulations, the Borrower's country prohibits commercial relations with that country, provided that the Bank is satisfied that such exclusion does not preclude effective competition for the supply of goods or the contracting of works or services required; or
 - (b) by an act of compliance with a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations, the Borrower's country prohibits any import of goods or contracting of works or services from that country, or any payments to any country, person, or entity in that country.
10. In reference to paras. 5 and 7, for the information of Contractors, at the present time firms, goods and services from the following countries are excluded from this procurement process:
 - (a) Under para. 5 and 8 (a): *"none"*.
 - (b) Under para. 5 and 8 (b): *"none"*
11. A Contractor that has been sanctioned by the Bank, pursuant to the Bank's Anti-Corruption Guidelines, in accordance with its prevailing sanctions policies and procedures as set forth in the WBG's Sanctions Framework as described in the appendix to the Contract Conditions (Appendix A) paragraph 2.2 d., shall be ineligible to submit Quotations or be awarded or otherwise benefit from a Bank-financed contract, financially or otherwise, during such period of time as the Bank shall have determined. A list of debarred firms and individuals is available on the Bank's external website: <http://www.worldbank.org/debarr>.
12. Contractors that are state-owned enterprises or institutions in the **Employer's** country may be eligible to compete and be awarded a Contract(s) only if they can establish, in a manner acceptable to the Bank, that they:
 - (a) are legally and financially autonomous;
 - (b) operate under commercial law; and
 - (c) Are not under supervision of the **Employer**.
13. A Contractor shall not have a conflict of interest. Any Contractor found to have a conflict of interest shall be disqualified. A Contractor may be considered to have a conflict of interest for the purpose of this Request for Quotations process, if the Contractor:
 - (a) directly or indirectly controls, is controlled by or is under common control with another Contractor that submitted a Quotation;
 - (b) receives or has received any direct or indirect subsidy from another Contractor that submitted a Quotation;
 - (c) has the same legal representative as another Contractor that submitted a Quotation;

- (d) has a relationship with another Contractor that submitted a Quotation, directly or through common third parties, that puts it in a position to influence the Quotation of another Contractor, or influence the decisions of the **Employer** regarding this Request for Quotations process; or
- (e) or any of its affiliates participated as a consultant in the preparation of the design or technical specifications of the works that are the subject of the Request for Quotations process; or
- (f) or any of its affiliates has been hired (or is proposed to be hired) by the **Employer** or Borrower for implementing the Contract; or
- (g) would be providing goods, works, or non-consulting services resulting from, or directly related to consulting services for the preparation or implementation of the project specified in this Request for Quotations, that it provided or were provided by any affiliate that directly or indirectly controls, is controlled by, or is under common control with that firm; or
- (h) has a close business or family relationship with a professional staff of the Borrower (or of the project implementing agency, or of a recipient of a part of the loan) who: (i) are directly or indirectly involved in the preparation of the Request for Quotations or specifications and/or the evaluation of Quotations, of the subject Contract; or (ii) would be involved in the implementation or supervision of such Contract unless the conflict stemming from such relationship has been resolved in a manner acceptable to the Bank throughout the Request for Quotations process and execution of the Contract.

Performance Security (Not applicable)

14. The successful company must provide a **Performance Bond** in accordance with the terms of the contract

Validity of Quotations

15. The quotations shall be valid until **ninety (90) days after opening the tenders**

Price

16. The Contractor shall quote its total price in the **Contractor's Quotation Form**.
17. The Contractor shall also fill in its rates and prices for all items of the Works described in the attached Bill of Quantities. Items against which no rate or price is entered by the Contractor will not be paid for by the **Employer** when executed and shall be deemed covered by the rates for other items and prices in the Bill of Quantities.

The rates and prices shall include all duties, taxes, and other levies payable by the Contractor under the Contract, as of the date 7 (seven) days prior to the deadline for submission of quotations

18. A Contractor expecting to incur expenditures in other currencies for inputs to the Works supplied from outside the Employer's Country and wishing to be paid accordingly, shall indicate a foreign currency of its choice in addition to the local currency in **CFA Francs XAF**.

19. The currency (ies) of the Quotation and the currency (ies) of payments shall be the same.

Technical proposal

20. The Contractor shall furnish a technical proposal including a statement of work methods, equipment, personnel, schedule, and any other relevant information, in sufficient detail to demonstrate the adequacy of its proposal to meet the work's requirements and the completion time.

Other: The Service Provider shall also produce an **administrative file** consisting of original documents or copies certified true by the issuing departments and consisting of the following valid items: (i) **Trade Register**; (ii) **Certificate of tax compliance**, (iii) **Location plan signed on honour indicating the council of the tenderer**; (iv) **Certificate of non-bankruptcy**; (v) **Certificate of non-exclusion from public contracts**; (vi) **Tender certificate issued by the CNPS**;

(vii) Tax registration certificate; (viii) Bank domiciliation certificate; (ix) Site visit certificate and report signed on honour by the tenderer and the (xi) attestation of categorization.

Note:

- *It should be noted that the administrative documents mentioned above must be less than three (03) months old except..... and be produced in originals or certified copies by the competent issuing authority. The absence of all the above documents will not result in the rejection of the tender at the time of evaluation. However, they will be required when the Contract is awarded.*
- *The receipt for the categorization certificate is not admissible; however, holders of the categorization certificate are exempt from the requirements regarding key personnel, equipment and references in the sector.*

Clarifications

The amount and currency of the Bid Security shall be **CFA Francs Xaf** or its equivalent in a freely convertible international currency.

For institutions located in the project owner's country:

The list of banks and first-rate financial institutions approved by the Minister of Finance and authorized to issue sureties is attached at the end of the Tender File.

Note: The **absence or non-conformity of the guarantee of the offer is eliminatory**

21. Any clarification request regarding this RFQ may be sent in writing to

Attention of:	The Mayor of NJINIKOM COUNCIL
Administration:	NJINIKOM COUNCIL
Town:	NJINIKOM
PO. Box:	01-NJINIKOM
Country:	Cameroon
Cell phone:	(+237) 676306173/677323293/679203656
Mail:	

The deadline for receipt of requests for clarification, expressed as a number of days before the deadline for submission of tenders, is **seven (07) days** Employer will send a copy of its response to all the Companies, including a description of the request for clarification, but without identifying its source.

Submission of Quotations

22. Quotations shall be submitted in the form attached at Annex, in seven **(07) copies (including one (01) original and six (06) copies plus a USB key containing the digital PDF and editable version)**, to the above address, in a sealed envelope marked:

"REQUEST FOR QUOTATION (RFQ) NO: **025**/RFQ/NC/NCITB/MINDDEVEL/PROLOG-NJINIKOM/2026 OF **25/08**/2026 FOR THE EXTENSION AND REHABILITATION OF THE YANG POTABLE WATER SUPPLY SCHEME WITH THE CONSTRUCTION OF A NEW CATCHMENT IN NJINIKOM COUNCIL AREA, BOYO DIVISION OF THE NORTHWEST REGION.

NOT TO BE OPENED UNTIL THE OPENING SESSION"

23. The deadline for submission of Quotations is the 25/09 /2026 at 10 am.

Note: Any tender arriving after the deadline for submission of tenders will be rejected. Tenders will be opened in the presence of the tenderers' representatives at the above-mentioned address.

24. The address for submission of Quotations is:

Attention of:	The Mayor of NJINIKOM COUNCIL
Administration:	NJINIKOM COUNCIL
Town:	NJINIKOM
Located at:	NJINIKOM
PO. Box:	B.P Box 01 NJINIKOM
Country:	Cameroon
Cell phone:	(+237) (+237) 676306173/677323293/679203656
Mail :	

Opening of Quotations

25. The opening of the quotations will take place at the **headquarters of the NJINIKOM COUNCIL** on 25/09/26 at 11 am, local time, in the presence of the tenderers or their representatives, by the Internal Tender Board.

Evaluation of Quotations

26. The quotations will be evaluated to determine substantial responsiveness of the technical proposal.

- ✓ Check that the Letter of Quotation is properly completed, dated and signed with the name and title of the signatory;
- ✓ Verification that the Unit Price Schedule and Detailed and Quantitative Specifications have been duly completed, dated and signed.
- ✓ Assessment of the technical qualification of each admissible tender in accordance with the tender evaluation grid.

TENDER EVALUATION GRID

No	Designation	BINARY NOTATION
1	Presentation of the Offer	
	Compliance with the order prescribed in the RFQ and dividers	Yes/No
	Legibility and pagination	Yes/No
2	Experience of the bidder	
	Two references in the execution of works contracts	Yes/No
	One reference similar to the mission	Yes/No
3	Staff quality	
	a) Works Director	
	At least Master Civil engineer (copy of the diploma)	Yes/No
	Curriculum Vitae of the Mission Manager, dated and signed	Yes/No
	At least 3 years' experience in similar works	Yes/No
	b) ENGINEER (According to the Sector)	
	At least a Degree in or any other equivalent field (copy of the diploma)	Yes/No
	Curriculum Vitae, dated and signed	Yes/No
	Seniority ≥ 2 years in a similar field	Yes/No

	c) Foreman	
	At least HND in electrical power system and proof of training in renewable energies (copy of the diploma)	Yes/No
	Curriculum Vitae, dated and signed	Yes/No
	Seniority ≥ 2 years in a similar field	Yes/No
4	Construction equipment	
	List of small items of equipment appropriate to the task (photocopies of purchase invoices must be provided)	Yes/No
5	Work execution methodology	
	Detailed technical note on the organization of the work	Yes/No
	Description of the socio-environmental protection rules	Yes/No
	Detailed work schedule with deadlines $\leq$ ninety (90) days	Yes/No
6	Special technical specifications, initialled on each page, dated, and signed on the last page	Yes/No
7	Environmental and social clauses, initialled on each page, dated, and signed on the last page	Yes/No
8	Special Administrative Conditions initialled on each page, dated, and signed on the last page	Yes/No
	Total of "Yes"	 /20

Note: Only tenders with a total of 17 "Yes" votes out of 20 will be admitted to the next stage of the procedure.

- ✓ Checking arithmetic operations, multiplying unit prices by quantities where necessary and using the price in words to make any necessary corrections;
- ✓ Drawing up a summary table of Quotations based on the amounts corrected for any arithmetical errors, listed in ascending order.

27. For evaluation and comparison purposes, the currency (ies) of the Quotations shall be converted into a single currency. The currency that shall be used for comparison purposes to convert at the selling exchange rate offered prices expressed in various currencies into a single currency is: **CFA Francs (XAF)**. The source of exchange rate shall be: **Banque des Etats de l'Afrique Centrale (BEAC)**. The date for the exchange rate shall be: twenty-eight (28) days before the tender submission date.

(Note: If the reference currency is not quoted on this date, the exchange rate will be that of the last previous quoted day).

28. For technically compliant quotations, the total evaluated prices, excluding provisional sums and any provision for contingencies but including day works where priced competitively, will be compared to determine the lowest evaluated price/s.

(Not applicable) [Insert the following if there are multiple lots: "Quotations will be evaluated lot-wise, taking into account discounts offered, if any, after considering all possible combination of lots".

Contract Award

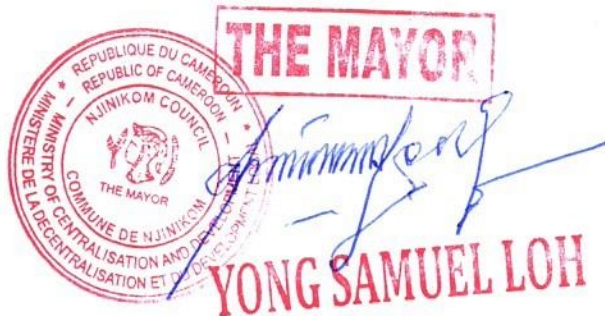
29. The Contract will be awarded to the Contractor who meets the eligibility requirements in accordance with the RFQ, offers the lowest evaluated price/s, offers a technically compliant quotation, and guarantees completion of the Works by the specified date.
28. The Employer shall invite by the quickest means [e.g. e-mail] the successful Contractor/s for any discussion [this is expected to be virtual in light of the emergency situation] that may be needed to conclude the contract or otherwise for contract signature.

29. The Employer shall communicate by the quickest means with the other Contractors on its contract award decision. An unsuccessful Contractor may request clarifications as to why its quotation was not determined to be successful. The Employer will address this request within a reasonable time.
30. The Employer shall publish a contract award notice on its website with free access, if available, or in a newspaper of national circulation or UNDB online, within 15 (fifteen) days after award of contract. The information shall include the name of the successful Contractor, the Contract Price, the Contract duration, summary of its scope and the names of the Contractors and their quoted and evaluated prices.

On behalf of the Employer:

NJINIKOM, the

Signature:



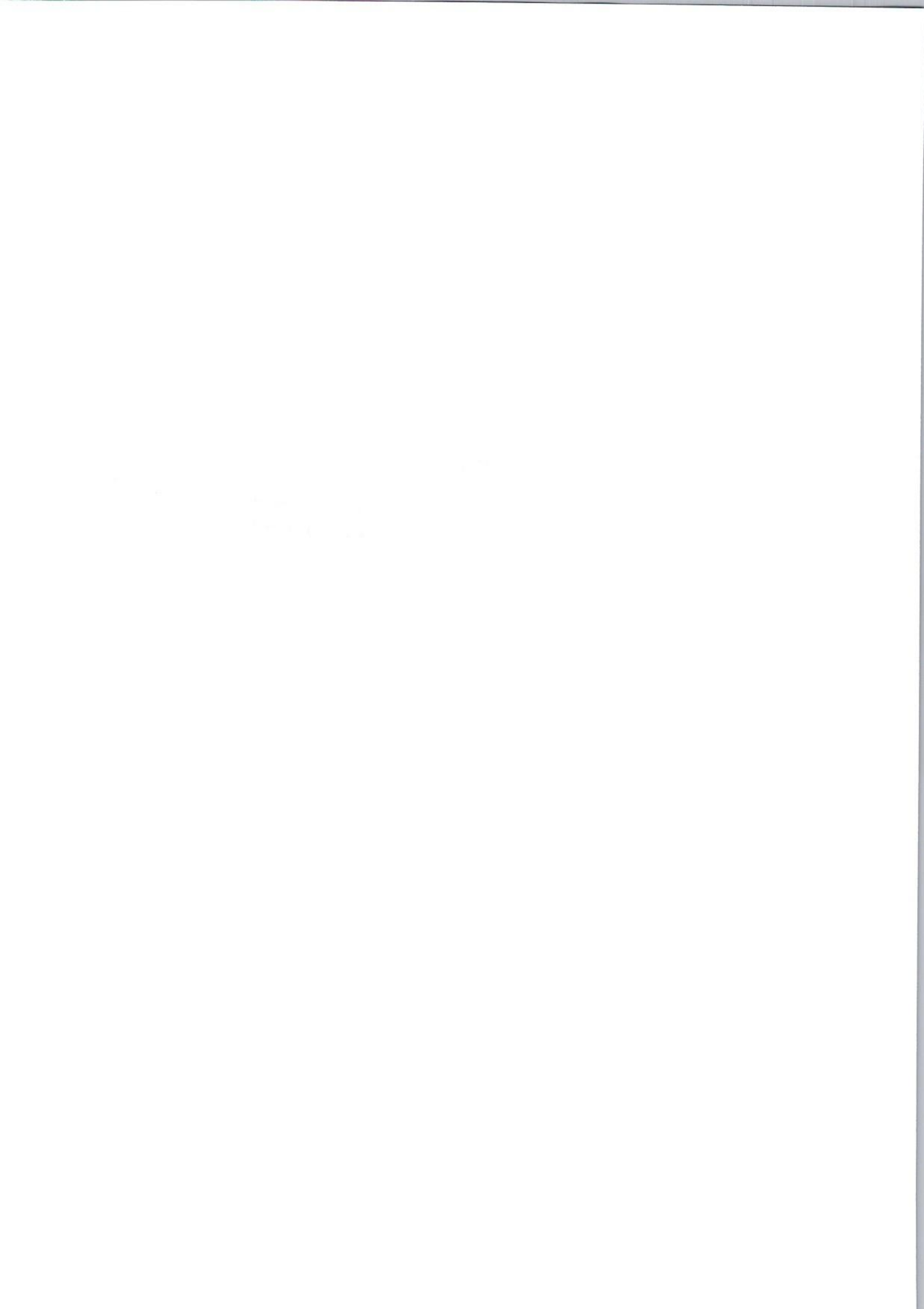
THE MAYOR

YONG SAMUEL LOH

The image shows a circular official stamp of the Mayor of Njinikom, Republic of Cameroon. The stamp contains the text: 'REPUBLIQUE DU CAMEROON', 'REPUBLIC OF CAMEROON', 'NJINIKOM COUNCIL', 'MINISTRE DE LA DECENTRALISATION ET DU DEVELOPPEMENT LOCAL', 'COMMUNE DE NJINIKOM', 'THE MAYOR'. Overlaid on the stamp is a handwritten signature in blue ink. To the right of the stamp, the name 'YONG SAMUEL LOH' is printed in red capital letters. Above the signature, the words 'THE MAYOR' are printed in red capital letters.

Attachments:

- Annex 1: Works Requirements
- Annex 2: Quotation Form
- Annex 3: Contract Forms



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF DECENTRALIZATION AND
LOCAL DEVELOPMENT

NORTH WEST REGION

BOYO DIVISION

NJINIKOM COUNCIL
P.O BOX 01, NJINIKOM
TEL: 676306173/677323293/667190932
www.njinikomcouncil.org



REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie

MINISTERE DE LA
DECENTRALISATION ET DU
DEVELOPPEMENT LOCAL

REGION DU NORD-OUEST

DEPARTEMENT DE BOYO

COMMUNE DE NJINIKOM
B.P 01, NJINIKOM

TEL:
676306173/677323293/667190932
www.njinikomcouncil.org

Commission Interne de Passation des Marchés

Avis de Demande de Cotations

NO: 05 /RFQ/NC/NCITB/MINDDEVEL/PROLOG-NJINIKOM/2026 du 25/08/26

Relatif à L'EXTENSION ET LA RÉHABILITATION DU RÉSEAU
D'APPROVISIONNEMENT EN EAU POTABLE DE YANG, AVEC LA CONSTRUCTION
D'UN NOUVEAU BASSIN VERSANT DANS LA COMMUNE DE NJINIKOM, DIVISION DE
BOYO, RÉGION DU NORD-OUEST.

Demande de Cotations (DC)

1. Gouvernement du Cameroun a reçu un financement de la **Banque mondiale** pour financer le coût du **Projet Gouvernance Locale et Communautés Résilientes (PROLOG)**. Dans le cadre de sa mise en œuvre, le PROLOG a signé une convention avec la **Commune de NJINIKOM (CONVENTION DE SUBVENTION D'APPUI AUX INVESTISSEMENTS COMMUNAUTAIRES PROLOG-COMMUNE)** pour la réalisation des infrastructures communautaires.
2. Dans le cadre cet accord, il a été convenu le financement de **L'EXTENSION ET LA RÉHABILITATION DU RÉSEAU D'APPROVISIONNEMENT EN EAU POTABLE DE YANG, AVEC LA CONSTRUCTION D'UN NOUVEAU BASSIN VERSANT DANS LA COMMUNE DE NJINIKOM, DIVISION DE BOYO, RÉGION DU NORD-OUEST.**
3. Le **Maire de la Commune de NJINIKOM**, invite les potentiels prestataires à soumettre les Cotations pour la prestation décrite dans l'Annex 1 : Spécifications des travaux, jointes à la présente Demande de Cotation. Dès publication de la lettre de demande de cotations, la Demande de Cotation sera mis à la disposition de tous les potentiels soumissionnaires, sur demande auprès de la **Commune de NJINIKOM** (Maître d'ouvrage) ou de l'UGP/UCR PROLOG.

Fraude et Corruption

4. La Banque exige le respect des Directives de la Banque en matière de lutte contre la corruption et de ses politiques et procédures de sanctions en vigueur, telles qu'énoncées dans le Cadre de sanctions du Groupe de la Banque mondiale, tel qu'il est établi à l'Annexe A des Conditions Contractuelles.
5. Dans le cadre de cette politique, les Fournisseurs autorisent et doivent faire en sorte que leurs agents (déclarés ou non), sous-traitants, prestataires de services, fournisseurs et personnel, permettent à la Banque d'inspecter tous les comptes,

August 22, 2026

dossiers et autres documents relatifs à la Demande de Cotation et à l'exécution du marché (en cas d'attribution), et de les faire vérifier par les vérificateurs nommés par la Banque.

Eligibilité des Fournisseurs

6. Dans le cas où le Fournisseur est un groupement d'entreprises (GE), tous les membres sont conjointement et solidairement responsables de l'exécution de l'ensemble du contrat conformément aux termes du marché. Le GE nommera un représentant qui a le pouvoir de mener toutes les affaires pour et au nom de tous les membres du GE pendant le processus de Demande de Cotation et, dans le cas où le GE est attributaire du Marché, lors de l'exécution du contrat.
7. Un Fournisseur peut avoir la nationalité de tout pays, sous réserve des restrictions en vertu des paragraphes 9 et 10 ci-après. Un Fournisseur est réputé avoir la nationalité d'un pays si l'Entreprise est constituée, incorporée ou enregistrée selon les dispositions des lois de ce pays, comme en attestent ses statuts (ou documents équivalents de constitution ou d'association) et ses documents d'enregistrement, selon le cas. Ce critère s'applique également à la détermination de la nationalité des sous-traitants proposés pour toute partie du marché, y compris les Services connexes.
8. Les entreprises et les personnes physiques peuvent ne pas être éligibles si indiqué au paragraphe 10 ci-dessous et :
 - (c) en droit ou en vertu de règlements officiels, le pays de l'Emprunteur interdit les relations commerciales avec ce pays, à condition que la Banque soit convaincue qu'une telle exclusion n'empêche pas une concurrence effective pour la fourniture de fournitures ou la passation de marchés de travaux ou de services requis ; ou
 - (d) par un acte de conformité à une décision du Conseil de Sécurité des Nations Unies prise en vertu du chapitre VII de la Charte des Nations Unies, le pays de l'Emprunteur interdit toute importation de biens ou de passation de marchés de travaux ou de services en provenance de ce pays, ou tout paiement à un pays, une personne physique ou une entité dans ce pays.
9. En ce qui concerne les paragraphes 6 et 8, pour l'information des Entreprises, à l'heure actuelle, les entreprises, les biens et les services des pays suivants sont exclus de ce processus de passation de marchés :
 - (a) En vertu des paragraphes 6 et 9 (a) : *[insérer une liste des pays après approbation de la Banque pour appliquer la restriction ou indiquer « aucun »]*.
 - (b) En vertu des paragraphes 6 et 9 (b) : *[insérer une liste des pays après l'approbation de la Banque pour appliquer la restriction ou indiquer « aucun »]*.
10. Un Fournisseur qui a été sanctionné par la Banque, conformément aux Directives de la Banque en matière de lutte contre la corruption, conformément à ses politiques et procédures de sanctions en vigueur, tel qu'énoncé dans le Cadre des sanctions du Groupe de la Banque mondiale tel que décrit dans l'annexe aux conditions contractuelles (Annexe A) alinéa 2.2 d., ne sera pas admissible à soumettre une Cotation ou à être attributaire d'un marché ou bénéficiaire d'un marché financé par la Banque, financièrement ou autrement, pendant une période telle que la Banque aura déterminée. Une liste des entreprises et des personnes physiques exclues est disponible sur le site externe Web de la Banque : <http://www.worldbank.org/debarr>.
11. Un Fournisseur qui est une entreprise ou institution publique dans le pays de l'Acheteur peut être admissible à participer à la mise en concurrence et se voir attribuer un marché à condition qu'il peut établir, d'une manière acceptable pour la Banque, qu'il :
 - (d) est légalement et financièrement autonomes ;
 - (e) fonctionne en vertu du droit commercial ; et
 - (f) n'est pas sous la supervision de l'Acheteur.

12. Un Fournisseur ne doit pas avoir de conflit d'intérêts. Tout Fournisseur en situation de conflit d'intérêts sera disqualifié. Un Fournisseur peut être considéré comme en conflit d'intérêts aux fins du présent processus de Demande de Cotation, si le Fournisseur :

- (i) contrôle directement ou indirectement, est contrôlé ou est sous contrôle commun avec un autre Fournisseur qui a soumis une cotation;
- (j) reçoit ou a reçu une subvention directe ou indirecte d'un autre Fournisseur qui a soumis une Cotation;
- (k) a le même représentant légal qu'un autre Fournisseur qui a soumis une Cotation ;
- (l) a une relation avec un autre Fournisseur qui a soumis une Cotation, directement ou par l'entremise de tiers communs, qui la mette en mesure d'influencer la Cotation d'un autre Fournisseur ou d'influencer les décisions de l'Acheteur concernant le processus de Demande de Cotation; ou
- (m) ou l'un de ses affiliés a participé en tant que consultant à la préparation de la conception ou des spécifications techniques des ouvrages qui font l'objet du processus de Demande de Cotation; ou
- (n) ou l'un de ses affiliés a été recruté (ou est proposé d'être recruté) par l'Acheteur ou l'Emprunteur pour la mise en œuvre du marché; ou
- (o) fournirait des Fournitures, travaux ou services non consultants résultant ou directement liés à des services de consultant pour la préparation ou la mise en œuvre du projet spécifié dans cette Demande de Cotation, qu'elle fournissait elle-même ou par toute société affiliée qui contrôle directement ou indirectement, est contrôlée ou est sous contrôle commun avec cette entreprise; ou
- (p) a une relation d'affaires ou familiale étroite avec un personnel cadre de l'Emprunteur (ou de l'organisme de mise en œuvre du projet, ou d'un bénéficiaire d'une partie du prêt) qui : (i) participe directement ou indirectement à la préparation de la Demande de Cotations ou de spécifications et/ou à l'évaluation des Cotations, du marché en question; ou (ii) participerait à la mise en œuvre ou à la supervision de ce marché à moins que le conflit découlant de cette relation n'ait été résolu d'une manière acceptable pour la Banque tout au long du processus de Demande de Cotations et d'exécution du marché.

Garantie de Bonne exécution (le Cas échéant)

L'entreprise retenue doit fournir une garantie de bonne exécution conformément aux dispositions du contrat

Validité des Cotations

13. Les Cotations seront valides jusqu'à **quatre-vingt-dix (90) jours après l'ouverture.**

14. Prix proposé

16. Le contractant doit indiquer son prix total dans le formulaire de devis du contractant.

17. Le contractant doit également indiquer ses tarifs et ses prix pour tous les postes des travaux décrits dans le devis quantitatif ci-joint. Les postes pour lesquels aucun tarif ou prix n'a été indiqué par le contractant ne seront pas pris en charge par le maître d'ouvrage une fois les travaux exécutés et seront réputés couverts par les tarifs et les prix des autres postes figurant dans le devis quantitatif.

Les taux et prix doivent inclure tous les droits, taxes et autres prélèvements dus par l'Entrepreneur en vertu du Contrat, à la date de 7 (sept) jours avant la date limite de soumission des offres

18. Un Entrepreneur qui prévoit d'engager des dépenses dans d'autres devises pour des intrants destinés aux Travaux fournis depuis l'extérieur du pays de l'Employeur et qui souhaite être payé en conséquence, doit indiquer une devise étrangère de son choix en plus de la devise locale en francs CFA (XAF).

19. La ou les devises de l'offre et la ou les devises de paiement doivent être les mêmes.

Proposition technique

20. Le contractant doit présenter une proposition technique comprenant une description des méthodes de travail, du matériel, du personnel, du calendrier et de toute autre information pertinente, suffisamment détaillée pour démontrer que sa proposition est de nature à répondre aux exigences du marché et à respecter les délais d'exécution.

Autre : Le Prestataire produira également un dossier administratif composé des pièces originales ou copies certifiées conformes par les services émetteurs et composés des éléments suivants en cours de validité : (i) **Registre de Commerce;** (ii) **Attestation de Conformité Fiscale;** (iii) **Plan de localisation ;** (iv) **Attestation de non faillite;** (v) **Attestation de non exclusion des marchés publics;** (vi) **Attestation pour soumission délivrée par la CNPS** (vii) **Attestation d'immatriculation fiscale et** (viii) **Attestation de domiciliation bancaire et L'Attestation de la catégorisation le cas échéant .**

Remarque :

- *Il convient de noter que les documents administratifs mentionnés ci-dessus doivent dater de moins de trois (03) mois, à l'exception de et être présentés sous forme d'originaux ou de copies certifiées conformes par l'autorité compétente qui les a délivrés. L'absence de l'ensemble des documents susmentionnés n'entraînera pas le rejet de l'offre au moment de l'évaluation. Toutefois, ils seront exigés lors de l'attribution du marché.*

- *Le récépissé du certificat de classification n'est pas admissible ; toutefois, les titulaires du certificat de classification sont exemptés des exigences relatives au personnel clé, à l'équipement et aux références dans le secteur*

Clarifications

14. Toute demande de clarification concernant cette Demande de Cotation peut être adressée par écrit :

A l'attention de: **Le Maire de la Commune de NJINIKOM**

Administration: **La Commune de NJINIKOM**

Ville: **NJINIKOM**

Boîte Postale: B.P Box 01 NJINIKOM
Pays: Cameroun
Cell phone: 676306173/677323293/679203656
Mail :

Le délai de réception des demandes de précisions, exprimé en nombre de jours avant la date limite de soumission des offres, est de sept (07) jours. Le pouvoir adjudicateur enverra une copie de sa réponse à toutes les entreprises, en y joignant une description de la demande de précisions, sans toutefois en révéler l'origine.

Soumission des Cotations

15. Les Cotations doivent être soumises selon le formulaire ci-joint à l'Annexe **en sept (07) copies (donc un original (01) et six (06) copies) plus une clé USB cotenant la version scannée de la quotation et la version modifiable**, dans une enveloppe scellée marquée comme suit :

**"Demande de Cotations NO: 01 /RFQ/NC/NCITB/MINDDEVEL/PROLOG-NJINIKOM/2026
du 25/08/26 relatif à la L'EXTENSION ET LA RÉHABILITATION DU RÉSEAU
D'APPROVISIONNEMENT EN EAU POTABLE DE YANG, AVEC LA CONSTRUCTION D'UN NOUVEAU
BASSIN VERSANT DANS LA COMMUNE DE NJINIKOM, DIVISION DE BOYO, RÉGION DU NORD-
OUEST.**

A N'OUVRIR QU'EN SEANCE D'OUVERTURE"

16. Les cotations doivent être soumises selon le formulaire joint à l'Annexe
17. La date et l'heure limites pour la soumission des Cotations est/2026 à 10 heure
18. L'adresse pour la soumission de votre Cotation est la suivante :
- A l'attention de: **Le Maire de la Commune de NJINIKOM**
Administration: **La Commune de NJINIKOM**
Ville: **NJINIKOM**
Boîte Postale: **B.P Box 01 NJINIKOM**
Pays: **Cameroun**
Cell phone: **(+237) 670763471**
Mail :

Ouverture des Cotations

19. Les Cotations seront ouvertes par les représentants de l'Acheteur immédiatement après la date et l'heure limites de soumission des Cotations.

Évaluation des Cotations

22. Les Cotations seront évaluées afin de s'assurer du respect des spécifications techniques, des calendriers de livraison et d'achèvement et de toutes autres exigences de la DC.

GRILLE D'EVALUATION

No	Designation	BINARY NOTATION
1	Presentation of the Offer	
	Compliance with the order prescribed in the RFQ and dividers	Yes/No
	Legibility and pagination	Yes/No
2	Experience of the bidder	

	Two references in the execution of works contracts	Yes/No
	One reference similar to the mission	Yes/No
	Staff quality	
	a) Works Director	
	At least Master Civil engineer (copy of the diploma)	Yes/No
	Curriculum Vitae of the Mission Manager, dated and signed	Yes/No
	At least 3 years' experience in similar works	Yes/No
	b) ENGINEER (According to the Sector)	
3	At least a degree in or any other equivalent field (copy of the diploma)	Yes/No
	Curriculum Vitae, dated and signed	Yes/No
	Seniority ≥ 2 years in a similar field	Yes/No
	c) Foreman	
	At least HND in electrical power system and proof of training in renewable energies (copy of the diploma)	Yes/No
	Curriculum Vitae, dated and signed	Yes/No
	Seniority ≥ 2 years in a similar field	Yes/No
4	Construction equipment	
	List of small items of equipment appropriate to the task (photocopies of purchase invoices must be provided)	Yes/No
5	Work execution methodology	
	Detailed technical note on the organization of the work	Yes/No
	Description of the socio-environmental protection rules	Yes/No
	Detailed work schedule with deadlines $\leq$ ninety (90) days	Yes/No
6	Special technical specifications, initialled on each page, dated, and signed on the last page	Yes/No
7	Environmental and social clauses, initialled on each page, dated, and signed on the last page	Yes/No
8	Special Administrative Conditions initialled on each page, dated, and signed on the last page	Yes/No
	Total of "Yes"	 /20

NB : seules les offres ayant obtenu un total de 17 « oui » sur 20 seront admises à l'étape suivante de la procédure..

- ✓ Vérifier les opérations arithmétiques, multiplier les prix unitaires par les quantités le cas échéant et utiliser le prix en toutes lettres pour apporter les corrections nécessaires ;
- ✓ ☐ Établir un tableau récapitulatif des offres sur la base des montants corrigés des éventuelles erreurs arithmétiques, classés par ordre croissant.

27. À des fins d'évaluation et de comparaison, la ou les devises des offres doivent être converties en une devise unique. La devise qui sera utilisée à des fins de comparaison pour convertir, au taux de change vendeur, les prix proposés exprimés en différentes devises en une seule devise est : le franc CFA (XAF). La source du taux de change est : la Banque des États de l'Afrique centrale (BEAC). La date de référence pour le taux de change est : vingt-huit (28) jours avant la date de soumission des offres.

NB: si la devise de référence n'est pas cotée à cette date, le taux de change retenu sera celui du dernier jour de cotation précédent).

28. Pour les offres techniquement conformes, les prix évalués totaux, hors montants provisoires et provisions pour imprévus, mais incluant les travaux journaliers lorsque ceux-ci font l'objet d'une tarification concurrentielle, seront comparés afin de déterminer le ou les prix évalués les plus bas.

(Sans objet) [Insérer ce qui suit s'il y a plusieurs lots : « Les offres seront évaluées par lot, en tenant compte des remises éventuelles, après avoir examiné toutes les combinaisons possibles de lots ».

Attribution du Marché

29. Le marché sera attribué au soumissionnaire qui remplit les conditions d'éligibilité conformément à l'appel d'offres, propose le ou les prix évalués les plus bas, présente une offre techniquement conforme et garantit l'achèvement des travaux à la date prévue.

28. Le Maître d'ouvrage invitera par le moyen le plus rapide [par exemple, par courrier électronique] le ou les soumissionnaires retenus à toute discussion [qui devrait se dérouler en ligne compte tenu de la situation d'urgence] pouvant être nécessaire pour conclure le contrat ou, à défaut, pour la signature du contrat.

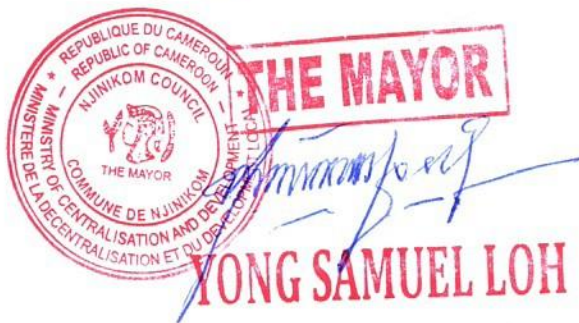
29. Le Maître d'ouvrage communiquera par le moyen le plus rapide aux autres soumissionnaires sa décision d'attribution du marché. Un soumissionnaire non retenu peut demander des éclaircissements sur les raisons pour lesquelles son offre n'a pas été retenue. L'Employeur répondra à cette demande dans un délai raisonnable.

30. L'Employeur publiera un avis d'attribution de marché sur son site web en libre accès, si disponible, ou dans un journal à diffusion nationale ou sur le site web de la BNDU, dans les 15 (quinze) jours suivant l'attribution du marché. Les informations comprendront le nom du ou des soumissionnaires retenus, le prix du marché, la durée du marché, un résumé de son objet ainsi que les noms des soumissionnaires et leurs prix proposés et évalués.

Au Nom de l'Employeur :

NJINIKOM, le 25 AOÛT 2026

Signature :



Pièces jointes :

Annexe 1 : Cahier des charges

Annexe 2 : Formulaire de devis

Annexe 3 : Formulaires de contrat

ANNEX 1: Work Requirements Specifications

1- Special Technical Specifications (STS)

GENERALITIES

This descriptive notes and technical specifications are drawn up for the **The extension and rehabilitation of Yang portable water supply a new catchment For Yang village in Njinikom, Boyo Division** in the North West Region of Cameroon. This handbook is for those to execute, supervise and the client, to direct and guide them towards quality choice of materials, method of job execution and conditions of execution in order to achieve this highly desired goal. Working drawings as its aesthetics is also very much dependent on the manipulation of the carefully chosen materials.

Content of the structure

Lot1. site installation

Lot 2. construction of spring catchment

Lot3. hydraulic structures

Lot4. pipelines

Lot5. water quality

Lot6. Environment and social safeguard measures

N/B. The contractor in charge of this execution must make careful studies of the working drawings. In view to the site and bring up points not understood to the site supervisor for a clarification before starting the work.

He will proceed to a careful study of the project and make observations and furnished modifications to the quantity surveyor before commencement of work. All supplementary tasks must be verified and signed by the supervisor. Careful studies must be done before commencement of work especially with the topography.

PRELIMINARY WORKS.

Studies: the contractor has to make use of the Estimates, drawings and technical specification to have a harmonious view of the works before commencing.

Documentation: prepare the execution plan and other document

Site location: Look for a site office, store room and water, water used for mixing of concrete must be of an acceptable quality for the works. I.e must be drinkable.

WORKS TO BE EXECUTED

Lot 2. Construction of spring catchment

The catchments are constructed on a spring that produces water throughout the year without drying during the dry season. Excavation of the spring should be done right to the eye of the water with particles of sand flowing out from the eye. Damping will be done across the spring, with concrete dosed at 350kg/m³ with a hydraulic hardener added to it. After damping and built, the damp should be filled with clean black stones and the top concreted.

Collection chambers: this will be constructed much closed to the catchment 80cm² by 100cm deep with re-enforce concrete dosed at 350kg/m³ with a hydraulic hardener added. It should have a lead and a device lock.

Control chambers: they will be constructed collection chamber on the pipe at branches with union valves

Lot3. Hydraulic structures

- Rehabilitation of spring **catchments** with collection chambers 80cm². The old catchment shall be treated to function like a new one, the lead and device locks replaced.

- **stand taps:** all stand shall be concrete including the floors and tiled with anti- slip tiles with a 15by 15cm gutter round the tap connected to the soak-away pit. The soak-away shall be filled with stone and the top concreted.